

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

9 JUNI 1993

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het
Facultatief protocol behorend bij
het Internationaal verdrag inzake
burgerrechten en politieke rechten,
opgemaakt te New York op
19 december 1966

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER VAN der SANDE

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp houdende goedkeuring werd op
de Commissievergadering van 2 juni 1993 bespro-
ken.

*
* *

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Nothomb.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Cauwenberghs, Eys-
kens, Sarens, Van Hecke
Van Peel.
P.S. HH. Collart, Harmegnies
(Y.), Janssens, Mevr. Lizin.
V.L.D. HH. Cortois, Kempinaire,
Mevr. Neyts-Uyttebroeck.
S.P. HH. Sleetckx, Van der
Maelen, Van der Sande.
P.R.L. HH. Damseaux, Gol.
P.S.C. HH. Gehlen, Nothomb.
Ecolo/ Mevr. Aelvoet, H. Winkel.
Agalev
VI. H. Annemans.
Blok
V.U. H. Van Grembergen.

B. — Plaatsvervangers :

HH. De Clerck, De Keersmaeker,
Dupré, Ghesquière, Tant, Taylor.
HH. Burgeon (W.), Féaux, Gilles,
Harmegnies (M.), Mayeur.
HH. Beysen, Chevalier, Ramoudt,
Verhofstadt.
HH. De Bremaeker, De Mol,
Hostekint, Peeters (J.).
HH. De Decker, Duquesne, Kubla.
HH. Beaufays, Grimberghs, This-
sen.
HH. Morael, Van Dienderen, Viseur.
HH. Van Hauthem, Van Nieuwen-
huysen.
HH. Candries, Caudron.

Zie :

- 980 - 92 / 93 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

9 JUIN 1993

PROJET DE LOI

portant approbation du
Protocole facultatif se
rapportant au Pacte
international relatif aux
droits civils et politiques, fait
à New York le 19 décembre 1966

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES (1)

PAR
M. VAN der SANDE

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi d'approbation a été exami-
né par la Commission lors de sa réunion du 2 juin
1993.

*
* *

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Nothomb.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Cauwenberghs, Eys-
kens, Sarens, Van Hecke
Van Peel.
P.S. MM. Collart, Harmegnies
(Y.), Janssens, Mme Lizin.
V.L.D. MM. Cortois, Kempinaire,
Mme Neyts-Uyttebroeck.
S.P. MM. Sleetckx, Van der
Maelen, Van der Sande.
P.R.L. MM. Damseaux, Gol.
P.S.C. MM. Gehlen, Nothomb.
Ecolo/ Mme Aelvoet, M. Winkel.
Agalev
VI. M. Annemans.
Blok
V.U. M. Van Grembergen.

B. — Suppléants :

MM. De Clerck, De Keersmaeker,
Dupré, Ghesquière, Tant, Taylor.
MM. Burgeon (W.), Féaux, Gilles,
Harmegnies (M.), Mayeur.
MM. Beysen, Chevalier, Ramoudt,
Verhofstadt.
MM. De Bremaeker, De Mol,
Hostekint, Peeters (J.).
MM. De Decker, Duquesne, Kubla.
MM. Beaufays, Grimberghs, This-
sen.
MM. Morael, Van Dienderen,
Viseur.
MM. Van Hauthem, Van Nieuwen-
huysen.
MM. Candries, Caudron.

Voir :

- 980 - 92 / 93 :

— N° 1 : Projet de loi.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

De vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken heeft de volgende toelichting gegeven :

« Het Facultatief protocol is een aanvullend instrument bij het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten. Het trad in werking in 1976, samen met het Verdrag zelf. De Staten die Partij worden bij het Protocol machtigen het Comité voor de Rechten van de Mens, dat door het Verdrag werd opgericht, klachten te behandelen van individuen die beweren het slachtoffer te zijn van een schending van een van de rechten die in het Verdrag zijn opgenomen. In de praktijk onderzocht het Comité ook klachten van advocaten of van naaste familieleden van de benadeelde persoon voor zover deze zijn klacht niet persoonlijk kan indienen. De klachten mogen echter nooit anoniem zijn.

Het Comité kan een klacht van een individu alleen in behandeling nemen indien alle in het land beschikbare rechtsmiddelen zijn uitgeput. Dit betekent dus dat de zaak eerst door de nationale rechtbanken of door de bevoegde administratieve overheden moet worden onderzocht. Bovendien moet de Staat waartegen een klacht wordt ingediend zowel bij het Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten partij zijn als bij het Facultatief protocol.

Telkens wanneer het Comité van oordeel is dat iemand misbruik maakt van het recht om klacht in te dienen of wanneer het een klacht strijdig acht met de bepalingen van het Verdrag, zal het die klacht onontvankelijk verklaren. Ten slotte dient het Comité er zich van te vergewissen dat de klacht geen aangelegenheid betreft die reeds wordt onderzocht in het kader van een andere internationale onderzoeksprocedure of internationale regeling. Zo niet moet het zich onbevoegd verklaren.

Wanneer een klacht ontvankelijk wordt verklaard, vergadert het Comité in besloten zitting om een onderzoek in te stellen en de gegrondheid van het verzoek te bespreken. Nadat het Comité de klacht van het individu en de reactie van de Verdragstaat heeft onderzocht, zal het aan de betrokkenen zijn standpunt bekend maken over de vraag of de rechten uit het Verdrag al dan niet werden geschonden. »

*
* *

Over het wetsontwerp houdende goedkeuring worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Het enige artikel — en bijgevolg ook het ontwerp — wordt eenparig goedgekeurd.

De Rapporteur, *De Voorzitter a.i.,*
J. VAN der SANDE A. KEMPINAIRE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères a donné les explications suivantes :

« Le Protocole facultatif est un instrument additionnel au Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Il est entré en vigueur en 1976, en même temps que le Pacte même. Les Etats qui sont parties au Protocole autorisent le Comité des droits de l'homme, qui a été institué par le Pacte, à traiter les plaintes déposées par les particuliers qui prétendent être victimes d'une violation d'un des droits qui sont reconnus par le Pacte. Dans la pratique, le Comité examine aussi les plaintes d'avocats ou de proches parents de la personne lésée, pour autant que celle-ci ne puisse pas porter plainte elle-même. Ces plaintes ne peuvent toutefois jamais être anonymes.

Le Comité ne peut examiner une plainte déposée par un particulier que si celui-ci a épuisé tous les recours internes disponibles. Cela signifie que l'affaire doit d'abord avoir été examinée par les tribunaux nationaux ou par les autorités administratives compétentes. En outre, l'Etat contre lequel une plainte a été déposée doit être partie au Pacte relatif aux droits civils et politiques ainsi qu'au Protocole facultatif.

Chaque fois qu'il estime que quelqu'un abuse du droit de déposer plainte ou qu'une plainte est contraire aux dispositions du Pacte, le Comité déclare cette plainte irrecevable. Enfin, il appartient au Comité de s'assurer que la plainte ne concerne pas un fait qui est déjà en cours d'examen devant une autre instance internationale d'enquête ou de règlement. Si tel est le cas, il doit se déclarer incompétent.

Lorsqu'une plainte est déclarée recevable, le Comité se réunit à huis clos afin d'ouvrir une enquête et de discuter du bien-fondé de la demande. Après avoir examiné la plainte de l'individu et la réaction de l'Etat signataire du Pacte, le Comité communique aux intéressés son point de vue sur la question de savoir si les droits énoncés dans le Pacte ont été ou non violés. »

*
* *

Le projet de loi d'approbation n'appelle aucune observation.

*
* *

L'article unique — et donc également le projet — est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur, *Le Président a.i.,*
J. VAN der SANDE A. KEMPINAIRE